

РЕЙКЬЯВИКСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

2021 года



ARCTIC COUNCIL



12th Arctic Council Mini Reykjavík 20



Настоящий документ существует в двух версиях

ISBN 978-82-93600-74-9 - A5, цифровая (PDF)

ISBN 978-82-93600-75-6 - A5, печатная

© Секретариат Арктического совета, 2021

Настоящий документ доступен в электронной форме в открытом архиве Арктического совета: oaarchive.arctic-council.org.

Фотография обложки: Вулкан Фрагдалсфьядль, полуостров Рейкьянес, Исландия. Автор: Рагнар Аксельссон

На фото выше: Министры и главы делегаций Постоянных участников на 12-ой Министерской сессии Арктического совета. Автор: Министерство иностранных дел Исландии/Гуннар фуссон

Ministerial Meeting
2021



РЕЙКЬЯВИКСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ 2021 ГОДА

по случаю Двенадцатой Министерской
сессии Арктического совет

Мы, министры, представляющие восемь арктических государств, собрались совместно с представителями шести организаций Постоянных участников Арктического совета в Рейкьявике, Исландия, чтобы подвести итоги второго Председательства Исландии на Двенадцатой Министерской сессии Арктического совета,

Вновь подтверждая свою приверженность делу сохранения мира, стабильности и конструктивного сотрудничества в Арктике,

Отмечая 25-летие Арктического совета и прогресс, достигнутый в укреплении его приверженности устойчивому развитию в Арктическом регионе и охране окружающей среды Арктики, **подчеркивая** роль Арктического совета в качестве ведущего форума для сотрудничества в регионе, а также **вновь подтверждая** нашу приверженность дальнейшему укреплению Арктического совета и обеспечению стратегического руководства для его работ

Признавая силу совместных усилий Арктических государств и Постоянных участников в реагировании на новые вызовы и возможности, возникающие в Арктике, и **подчеркивая** их уникальное положение для обеспечения ответственного управления в регионе и по арктическим вопросам,

Подчеркивая важность достижения целей Парижского соглашения и, в этой связи, **призывая** все стороны Парижского

соглашения, включая арктические государства и государства – наблюдателей Арктического совета, осуществлять и увеличивать установленные на национальном уровне вклады и принимать иные меры в соответствии с целями Парижского соглашения,

Отмечая важнейшую роль человеческого и социального измерения в работе Арктического совета, **подтверждая**, что благосостояние жителей Арктики лежит в основе работы Совета, **признавая** разнообразие сообществ, культур и экономических систем в Арктике, а также **признавая** последствия разрушительной пандемии,

Признавая права и особые обстоятельства коренных народов, а также уникальную роль Постоянных участников в Арктическом совете, и **отмечая** *Декларацию ООН о правах коренных народов*,

Отмечая, что вследствие изменения климата и иных факторов, Арктика становится более доступной, и что это может открывать возможности для создания новых и расширения существующих видов экономической деятельности, **вновь подтверждая**, что эта деятельность должна быть устойчивой и **прозрачной**, и подчеркивая, что усилия по смягчению последствий изменения климата, такие как переход к энергоэффективным решениям с низким уровнем выбросов, могут способствовать устойчивому созданию рабочих мест,

Признавая уникальность биоразнообразия Арктики, с озабоченностью **отмечая** серьезные угрозы, которым подвергаются арктические экосистемы из-за изменения климата и других факторов экологического стресса, а также **вновь подтверждая** нашу приверженность защите окружающей среды Арктики,

Подчеркивая важность укрепления и поддержания арктических научных исследований и долгосрочных наблюдений, и **отмечая**, что научные данные в сочетании с традиционными знаниями и местными знаниями будут

продолжать служить основой для принятия обоснованных решений в Арктике и в работе Арктического совета,

С признательностью отмечая всестороннюю, качественную работу, проделанную вспомогательными органами Совета в неординарных обстоятельствах, вызванных пандемией, во время председательства Исландии,

Вновь подтверждая важность Целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития и необходимость их эффективного осуществления к 2030 году,

НАСТОЯЩИМ:

Население и общины Арктики

- 1. Вновь подтверждаем** нашу поддержку сотрудничества по вопросам, которые будут способствовать безопасности и здоровью арктических сообществ и социальному благополучию всех жителей Арктики, **признаем** растущее воздействие изменений климата в Арктике, **с озабоченностью отмечаем** последствия пандемии COVID-19 для общин Арктики, **приветствуем** работу, проведенную Арктическим советом, с целью оценки последствий пандемии в Арктике и принятых ответных мер и **поощряем** дальнейшую работу по поддержке способности арктических общин противостоять будущим глобальным проблемам здравоохранения и другим серьезным нарушениям в жизни Арктического региона,
- 2. Признаем** неразрывную связь между здоровьем человека, животными и окружающей средой, о чем свидетельствует появление смертельных болезней, таких как COVID-19, **приветствуем** дальнейший прогресс по созданию циркумплярных сетей экспертов по здоровью населения Арктики в рамках проекта “Одна Арктика – одно здоровье”, **подтверждаем** нашу поддержку поддержанию психического благополучия и профилактике самоубийств в Арктике, **от-**

мечаем прогресс в сокращении загрязнения стойкими органическими загрязнителями (СОЗ), тяжелыми металлами и другими токсичными веществами, **приветствуем** доклад *“Проект по демонстрации метода экспресс оценки воздействия на окружающую среду в России”*, в котором содержится оценка угроз для здоровья человека и окружающей среды, связанных с хранилищами пестицидов, а также **поощряем** продолжение работы в этой области.

3. **С обеспокоенностью отмечаем**, что в глобальных масштабах коренные народы Арктики все еще являются наиболее уязвимой группой населения, подверженной воздействию загрязняющих веществ, которые накапливаются в традиционно производимых продуктах питания, несмотря на снижение уровней многих загрязнителей, выявляемых среди населения Арктики, **вновь подтверждаем** нашу поддержку продолжающихся исследований в области новых, возникающих и регулируемых загрязнителей, **настоятельно призываем** арктические государства рассмотреть недавние доклады по СОЗ, ртути, здоровью человека и загрязнителям, а также изложенные в них рекомендации, и **призываем** к усилению мер по реализации Стокгольмской и Минаматской конвенций для устранения выбросов СОЗ и ртути по мере возможности,
4. **Подчеркиваем**, что понимание и реагирование на потребности и проблемы, с которыми сталкиваются отдаленные общины по всей Арктике, являются центральным элементом роли Арктического совета, **приветствуем** проведение *Оценки воздействия выбросов черного углерода на здоровье населения на уровне общин*, которая предоставит ценную информацию о том, как общины могут снизить воздействие черного углерода в результате приготовления пищи, отопления и производства энергии, и **отмечаем**, что поддержка действий по сокращению выбросов в отдаленных общинах и общинах коренных народов по всей Арктике также может способствовать продвижению наших общих экологических и климатических усилий,

5. **Признаем**, что чистая и безопасная энергетика будущего имеет важное значение для жизнеспособности арктических общин, **подчеркиваем** необходимость продолжения работы *Академии по энергосистемам для удаленных районов Арктики (II)*, **подчеркиваем** важность содействия использованию устойчивых, доступных по цене, надежных и экологически чистых источников энергии в арктических общинах и **поощряем** дальнейшую работу над инновационными и возобновляемыми энергетическими решениями и соответствующим наращиванием потенциала в Арктике с целью борьбы с изменением климата,
6. **Признаем** важность совершенствования мер по предотвращению, готовности и реагированию для смягчения негативных последствий чрезвычайных ситуаций для жителей Арктики и окружающей среды Арктики, **приветствуем** дальнейшие шаги по обеспечению действия *Соглашения о сотрудничестве в сфере готовности и реагирования на загрязнение моря нефтью в Арктике* и *Соглашения о сотрудничестве в авиационном и морском поиске и спасании в Арктике*, **признаем** растущую угрозу лесных пожаров в Арктическом регионе, **с удовлетворением отмечаем** текущую работу по укреплению циркумполярного сотрудничества в решении этой серьезной проблемы и **поощряем** усилия, направленные на то, чтобы не отставать от меняющихся последствий климатических изменений, антропогенных катастроф и стихийных бедствий, а также рост усилий в области устойчивого развития,
7. **С удовлетворением отмечаем** сотрудничество по обмену знаниями и опытом по обеспечению готовности к авариям и угрозам, связанным с непреднамеренным выбросом радионуклидов, и реагированию на них, и **приветствуем** создание экспертной группы по радиации во время председательства Исландии для изучения соответствующих рисков, в том числе и в связи с радиоактивными отходами, и мер по их снижению,

8. **С удовлетворением отмечаем** прогресс, достигнутый в развитии и расширении *Циркумпольной сети локального наблюдения за окружающей средой* и растущее количество ее участников, **признаем** ее ценность для наращивания потенциала и обмена знаниями, в том числе и среди молодежи коренного и местного населения, и **приветствуем** дальнейшую поддержку проекта,
9. **Подчеркиваем** важность гендерного равенства и уважения разнообразия для устойчивого развития в Арктике, и **приветствуем Панарктический доклад о гендерном равенстве в Арктике (Фаза 3)**, **поддерживаем** включение гендерного анализа в работу Арктического совета и **призываем к** дальнейшим действиям по продвижению гендерного равенства в Арктике,
10. **Признаем** важность вовлечения арктической молодежи в международное сотрудничество, **приветствуем** инициативы вспомогательных органов Совета по привлечению молодежи и **поощряем** продолжение поиска практических и инновационных способов поддержки трансграничного молодежного сотрудничества и интереса молодежи к арктическим вопросам Старшими должностными лицами Арктического совета (СДЛ),
11. **Приветствуем** тот факт, что Организация Объединенных Наций объявила период с 2022 по 2032 гг. *Международным десятилетием языков коренных народов*, **подчеркиваем**, что существует четкая связь между языками коренных народов Арктики и знаниями, **поощряем** действия по расширению прав и возможностей носителей языков коренных народов Арктики, а также поддержке и укреплению их языков и **приветствуем** проект *“Цифровизация лингвистического и культурного наследия коренных народов Арктики”*,

Устойчивое экономическое развитие

12. **Вновь подтверждаем** необходимость обеспечения того, чтобы Арктический регион оставался и продолжал развиваться как экономически активный регион, где его жители могут реализовывать свое право на возможности трудоустройства, а также повышать свое экономическое и социальное благосостояние,
13. **Вновь подтверждаем** важность понимания уникальных, разнообразных и развивающихся экономических систем Арктики и признаем ключевую роль предприятий коренных народов и традиционных отраслей хозяйственной деятельности в экономике арктических стран, **приветствуем** четвертый доклад “*Экономика Севера – ЭКОНОР 2020*”, а также **призываем** Старших должностных лиц АС продолжить работу по сохранению и увеличению диверсификации экономики арктических общин,
14. **Вновь подтверждаем важность** дальнейшего содействия устойчивому экономическому росту в Арктике, **признаем** роль ответственного управления ресурсами и устойчивого экономического развития для обеспечения средств к существованию в регионе, **поддерживаем**, в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, конкретные меры дальнейшего содействия устойчивой экономической деятельности, а также **поощряем** инновации и предпринимательство,
15. **Подчеркиваем** в соответствующих случаях важность ответственных, низкоэмиссионных и устойчивых инвестиций в развитие жизнестойкой инфраструктуры, такой как высокоэффективная энергетика, коммуникационные и транспортные сети, которые принесут пользу арктическим общинам, помогая обеспечить им полноценный доступ к соответствующим государственным услугам, **признаем** важность сотрудничества с частным сектором, которое может способствовать переходу к экономике в низком уровне вы-

бросов, а также **поощряем** партнерство по вопросам, представляющим общий интерес, и наращиванию потенциала принимая во внимание воздействие на биоразнообразие и традиционное землепользование,

16. **Приветствуем** работу над проектом “*Арктический кластер пищевых инноваций*”, **поддерживаем** местное производство продуктов питания и **подчеркиваем** важность продовольственной безопасности в Арктике при усилении роли арктического региона в устойчивом мировом производстве продуктов питания,
17. **Признаем** важность сохранения биологических морских ресурсов в Арктике, **приветствуем** доклад “*Голубая*” **биоэкономика в Арктическом регионе**», **подчеркиваем** потенциал экономического развития за счет устойчивого управления и ответственного использования морских биоресурсов в Арктике и **призываем** арктические государства содействовать и продвигать, по мере необходимости, устойчивое развитие “голубой” биоэкономики,
18. **Признаем** необходимость увеличения возможностей трудоустройства и повышения уровня жизни в Арктике, **признаем** необходимость поддержки бизнеса в Арктике и **подчеркиваем**, что все проекты – малые, средние и крупные – должны осуществляться на ответственной основе, с уважением прав коренных народов,

Климат, зеленые энергетические решения, окружающая среда и биоразнообразии

19. С глубокой озабоченностью отмечаем, что за последние 40 лет в Арктике произошло потепление, превышающее среднемировые показатели в три раза, что негативно сказалось на окружающей среде, биоразнообразии, обществе и инфраструктуре, а также на средствах к существованию многих арктических общин, занимающихся традиционными видами хозяйствования, **признаем**, что оседание черного углерода в Арктике ускоряет таяние снега и льда, усиливая негативные последствия изменения климата, и что будущие глобальные выбросы парниковых газов и короткоживущих климатических загрязнителей (КЖКЗ) во многом определяют масштабы изменения климата в Арктике, **вновь подтверждаем** необходимость активизации действий для достижения долгосрочной цели по ограничению роста температуры и эффективного выполнения Парижского соглашения по сокращению выбросов парниковых газов и КЖКЗ и замедления темпов повышения средней температуры в глобальных масштабах и в Арктике,

20. С глубокой озабоченностью отмечаем продолжающийся рост глобальных антропогенных выбросов парниковых газов и КЖКЗ, которые являются движущей силой изменения климата и оказывают серьезное воздействие на Арктику с масштабными негативными последствиями для человека, сообществ и экосистем, в том числе на традиционную хозяйственную деятельность многих арктических общин и **подчеркиваем** необходимость активизации усилий для достижения долгосрочных температурных целей Парижского соглашения,

21. Приветствуем Доклад об изменении климата в Арктике с обновленными данными (2021 год): ключевые тенденции и последствия и доклад “Короткоживущие климатические факторы (КЖКФ) 2021 года”, **поручаем** Арктическому совету продолжать и развивать работу по мониторингу и оценке

воздействия изменения климата, адаптации и смягчению последствий в Арктике, а также предоставлять информацию и вносить вклад в оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и других компетентных международных организаций, чтобы мотивировать дальнейшее усиление глобальных действий по сокращению выбросов парниковых газов и КЖКЗ, а также предотвратить потерю биологического разнообразия,

- 22. Одобряем Резюме о проделанной работе и рекомендации Экспертной группы по черному углероду и метану 2021 года** о коллективном прогрессе в сокращении выбросов черного углерода и метана арктическими государствами и некоторыми государствами-наблюдателями, **призываем** арктические государства и государства-наблюдателей развивать сотрудничество и выполнять рекомендации доклада, **поддерживаем** коллективную и амбициозную цель по сокращению выбросов черного углерода на 25-33% к 2025 году по сравнению с уровнями 2013 года, настоятельно **призываем** государства-наблюдателей взять на себя обязательства по достижению аналогичных целей сокращения выбросов, **рассматриваем** возможность обновления данной цели и представления рекомендации на следующей Министерской сессии Арктического совета, а также **отмечаем**, что необходимы дополнительные действия и меры для значительного сокращения общих выбросов метана,
- 23. Приветствуем** работу по сокращению выбросов черного углерода и метана в результате факельного сжигания ПНГ в нефтегазовой отрасли в Арктике, и **подтверждаем** важность продолжения арктического сотрудничества в области сокращения КЖКЗ,
- 24. Осознаем** ускоряющееся потепление в Арктике и связанную с ним потерю морского льда и снежного покрова, береговую эрозию и иные последствия, **признаем** срочную

необходимость мер по адаптации к изменению климата на всех уровнях, **поддерживаем** усилия по повышению потенциала всех арктических общин для адаптации к изменению климата, и **поощряем** дальнейшую работу над определением наилучших практик решения этих проблем и обменом ими,

25. **Признаем**, что коренные народы Арктики относятся к числу тех, кто в наименьшей степени способствует изменению климата, и в то же время они в числе первых наблюдают за его последствиями и подвергаются их влиянию, и **отмечаем** важность добросовестных консультаций с коренными народами Арктики по вопросам, касающимся экономики с низким уровнем выбросов,
26. **Приветствуем** доклад “*Арктика с нулевым балансом выбросов углерода: Концепции развития Арктики с нейтральным показателем высвобождения углерода, основанные на традициях*”, а также **призываем** к дальнейшей работе для поддержки инновационных подходов, развития потенциала и технологий для продвижения надежных решений в области экологически чистой энергетики,
27. **Отмечаем** потенциал Арктики для получения и производства устойчивой и низкоэмиссионной энергии, важнейших полезных ископаемых и инновационных решений, которые могут ускорить переход к устойчивой энергетике во всем мире, принимая во внимание уязвимость экосистем и биоразнообразия, и **поддерживаем** развитие возобновляемых источников энергии для арктических общин и сотрудничество в данной области, применяя при этом высокие стандарты охраны здоровья, безопасности и окружающей среды и содействуя обеспечению их надежности,
28. **Признаем** истинную ценность биологического разнообразия и общую заинтересованность в его сохранении и **подчеркиваем** его важность для экологического, культурного, экономического и духовного благополучия жителей Аркти-

ки, **подчеркиваем** важность защиты экосистем Арктики, **поощряем** природоохранные меры, такие как особо охраняемые природные территории (ООПТ), усилия по сохранению биоразнообразия, инициированные коренными народами, и другие эффективные зональные меры по сохранению биоразнообразия Арктики, включая арктические виды, и **призываем** к внедрению экосистемного подхода к управлению и учету интересов биоразнообразия в процессе принятия соответствующих решений, а также к продолжению усилий по внесению вклада в реализацию *Конвенции ООН о биологическом разнообразии* по мере необходимости,

29. Подчеркиваем важность устойчивого мониторинга и сохранения биоразнообразия Арктики, **приветствуем** *Доклад о состоянии наземного биоразнообразия Арктики* и новый *Стратегический план циркумполярной программы мониторинга биоразнообразия* (2021-2025 годы) и **поощряем** дальнейшие усилия по обеспечению потребностей мониторинга и разработке отчетов о состоянии биоразнообразия арктических экосистем для информирования национальных, региональных и глобальных инициатив,

30. Признаем, что арктические водно-болотные угодья и бореальные леса поддерживают биоразнообразие, вносят существенный вклад в сдерживание изменения климата и адаптацию к нему, а также предоставляют важные экосистемные услуги для общин Арктики и мира в целом, включая накопление углерода вне атмосферы и повышение устойчивости к воздействиям изменения климата, **приветствуем** доклад *“Жизнеспособность арктических водно-болотных угодий и управление ими: Основные выводы и рекомендации”*, а также **поощряем** выполнение его рекомендаций и дальнейшую работу в области арктических водно-болотных угодий,

Арктическая морская среда

- 31. С беспокойственностью отмечаем** повышение концентрации углекислого газа, закисление океана, а также широкомасштабное воздействие изменения климата на арктическую морскую и прибрежную среду, включая потерю морского льда, и **принимаем решение** продолжить мониторинг и оценку этого воздействия для информирования процесса принятия решений и реализации мер в поддержку сотрудничества в области морской деятельности и защиты арктической среды,
- 32. С беспокойственностью отмечаем** возрастающее давление изменения климата и иных стресс-факторов на морское биоразнообразие и прибрежные сообщества Арктики, **отмечаем** информационные бюллетени “*Особо охраняемые морские районы в меняющейся Арктике*” и “*Продовольственная безопасность коренных народов в Арктике: последствия изменений в океане*”, **признаем**, что особо охраняемые морские районы (ООМР) и другие эффективные зональные природоохранные меры могут быть действенными инструментами для усиленного сохранения биоразнообразия и повышения жизнеспособности, когда они применяются на основе наилучших имеющихся научных данных в соответствии с национальным законодательством и международным правом и с учетом социально-экономического воздействия, и **приветствуем** продолжение работы по данному вопросу,
- 33. Приветствуем** первый диалог Старших должностных лиц Арктического совета с экспертами по морской проблематике, или Механизм по решению морских вопросов с участием СДЛ, запущенный в соответствии с рекомендациями Целевой группы по вопросам арктического морского сотрудничества II (2019 год), и **надеемся** на продолжение такого рода диалога под эгидой будущих Председательств,
- 34. Вновь заявляем** о важности *Стратегического плана по защите арктической морской среды на 2015-2025 годы* и

Плана действий в поддержку арктического биоразнообразия на 2013-2021 годы для обеспечения стратегического руководства для сохранения и устойчивого использования морских биологических ресурсов Арктики, **приветствуем** работу по обновлению *Стратегического плана по защите арктической морской среды* для разработки новых стратегических действий в ответ на новые и только возникающие проблемы, а также **с нетерпением ожидаем** вступления в силу *международного Соглашения о предотвращении нерегулируемого промысла в открытом море в центральной части Северного Ледовитого океана* после его ратификации всеми сторонами,

- 35. Приветствуем** *Итоговый доклад о моделировании океанографической взаимосвязанности Арктики* и новые усилия Циркумполярной программы мониторинга биоразнообразия по реализации платформы для совместного производства знаний в области мониторинга и оценки арктических прибрежных экосистем,
- 36. Вновь подтверждаем** важность экосистемного подхода к управлению морской средой Арктики, **поощряем** использование *Руководящих принципов реализации экосистемного подхода к управлению морскими экосистемами Арктики (2019 год)* и **приветствуем** соответствующую деятельность в данном направлении,
- 37. С озабоченностью отмечаем** воздействие на морскую среду Арктики и ее дикую природу переноса загрязнителей на большие расстояния, задокументированного в кратких докладах для политиков “СОЗ и химические вещества, вызывающие беспокойство в Арктике: Оценка влияния изменения климата” (2020 год) и “Оценка концентрации ртути в Арктике” (2021 год), **приветствуем** дальнейшие исследования воздействия изменения климата на загрязняющие вещества, **поощряем** использование научных знаний наряду с традиционными знаниями и местными знаниями в области исследования загрязнителей и изменения климата,

и **сотрудничаем** в целях предоставления данных об Арктике на рассмотрение в рамках международных соглашений, применяемых в отношении химических веществ,

- 38. С обеспокоенностью отмечаем** присутствие морского мусора и микропластика в арктической среде, **решаем** содействовать работе по улучшению обращения с отходами, чтобы предотвратить и сократить образование морского мусора, и **призываем** арктические государства к сотрудничеству с компетентными региональными и международными организациями, занимающимися проблемами отходов и морского мусора, используя подход, основанный на принципах замкнутого жизненного цикла,
- 39. Приветствуем** работу по борьбе с морским мусором, включая микропластик, **утверждаем** *Региональный план действий по морскому мусору в Арктике (ML-RAP)*, **признаем** его важную роль в сокращении морского мусора в регионе, **подчеркиваем** необходимость обеспечения эффективного выполнения данного плана действий и **призываем** государства-наблюдателей по мере необходимости принять меры по пресечению потоков морского мусора из-за пределов Арктики,
- 40. Приветствуем** *План мониторинга мусора и микропластика*, который дополняет ML-RAP и прочие международные усилия, а также **призываем** арктические государства поддержать реализацию плана в циркумполярной Арктике,
- 41. Признаем**, что недостаточная эффективность систем обращения с отходами по всему миру способствует образованию морского мусора в океане, **приветствуем** сотрудничество и усилия, направленные на укрепление потенциала в области экологически безопасного обращения с твердыми отходами и морским мусором в Арктике, **признаем** важность укрепления сотрудничества по вопросам судоходства в Арктике, в том числе и в рамках Международной морской организации, и **приветствуем** работу над региональными

договоренностями по портовым приемным сооружениям в Арктике для обеспечения эффективного управления отходами с судов,

42. **Отмечаем** видимый рост арктического судоходства, **одобряем** обновление рекомендаций “Оценки морского судоходства в Арктике”, **признаем** роль *Информационного форума по передовым практикам в области арктического судоходства* в содействии выполнению Полярного кодекса, а также **поощряем** значимые усилия, осуществляемые в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, для содействия обеспечению безопасного и устойчивого судоходства в циркумполярной Арктике,
43. **Признаем**, что рост судоходства в Арктике подчеркнул необходимость разработки судоходных маршрутов, которые сведут к минимуму негативное воздействие на прибрежные общины и морскую среду, **приветствуем заключительный доклад по фазе I проекта “Подводный шум в Арктике – понимание воздействия и определение управленческих решений”** и доклад *“Экологически безвредные морские коридоры в Арктике”*, а также *Справочник по значимому участию коренных народов и местных общин в морской деятельности*,
44. **Приветствуем** разработку онлайн инструментов по оценке эффективности реагирования на разливы нефти и по оценке рисков в Арктике, а также создание онлайн-видео по предупреждению, обеспечению готовности и реагированию на ЧС в небольших населенных пунктах и **призываем** арктические государства поощрять использование этих инструментов по мере необходимости,
45. **Приветствуем** поправки к Конвенции МАРПОЛ, касающиеся запрета на использование и транспортировку для использования в качестве топлива тяжелого нефтяного топлива в Арктических водах для защиты морской среды, а также **поддерживаем** развитие базы знаний об альтернативных

видах топлива и их характеристиках, чтобы понять их поведение в холодных водах с целью предоставления информации о будущих действиях по предупреждению разливов нефти, обеспечению готовности к ним и реагированию на них в Арктике,

46. **Приветствуем** *Десятилетие наук об океане в интересах устойчивого развития* (2021-2030 годы), объявленное Организацией Объединенных Наций и **отмечаем** важность желаемых результатов Десятилетия, в том числе и для морской среды Арктики,

Более сильный Арктический совет

47. **Вспоминаем** о подписании 19 сентября 1996 года Оттавской декларации об учреждении Арктического совета, **приветствуем** успешное сотрудничество Совета по общим арктическим вопросам за последние четверть века и **признаем** необходимость обеспечения готовности Совета к будущим вызовам, **решаем** принять стратегический план для определения направления работы Совета в течение следующего десятилетия и **поручаем** Старшим должностным лицам Арктического совета предпринять необходимые действия для реализации плана,
48. **Признаем** важную роль международного научного сотрудничества в получении новых данных о стихийных бедствиях, изменении климата и степени загрязнения в Арктике и **решаем** поручить Старшим должностным лицам Арктического совета изучить возможность проведения научной экспедиции Арктического совета в Северный Ледовитый океан,
49. **Приветствуем** оценку деятельности Секретариата Арктического совета (САС), проведенную по истечении шести лет его функционирования, **с удовлетворением отмечаем**, что с момента своего создания САС осуществлял эффективную и продуктивную поддержку деятельности Арктического совета, далее **отмечаем** последующие изменения, внесенные

в руководящих документах САС в ответ на выводы оценки, и **поручаем** Старшим должностным лицам АС обеспечить продолжение работы САС, направленной на успешное поддержание деятельности Арктического совета,

50. **Приветствуем** обновление *Стратегии информационно-разъяснительной работы Арктического совета (2020 год)*, **подтверждаем** важность согласованной коммуникации Арктического совета и всех его вспомогательных органов и **просим** Старших должностных лиц АС содействовать эффективной координации информационно-разъяснительной деятельности и доступу общественности ко всем научным докладом Арктического совета,
51. **Признаем** ценный вклад Постоянных участников (ПУ) и поддержку, оказанную Секретариатом коренных народов АС, и **поощряем** усилия по укреплению потенциала ПУ для полноценного и эффективного участия в приоритетных областях работы Арктического совета,
52. **Признаем**, что надлежащее реагирование на стремительные изменения в арктической среде требует доступа к устойчивым сетям наблюдений и надежным данным для содействия пониманию и обоснованному принятию решений, **приветствуем** прогресс в реализации руководящих принципов управления данными и предоставления доступа к ним, а также **содействуем** тому, чтобы данные, генерируемые Советом, можно было найти, и чтобы они были доступными, совместимыми, многократно используемыми и широко распространяемыми,
53. **Приветствуем** создание Старшими должностными лицами АС неофициальной группы для оценки дальнейшего расширения финансирования проектов Арктического совета и будущего Инструмента поддержки проектов (ИПП), **решаем** продлить действующий мандат ИПП до конца 2023 года, **побуждаем** арктические государства продолжать вносить добровольные взносы в ИПП в течение этого времени, а также

поручаем Старшим должностным лицам АС отчитаться по данному вопросу на министерской сессии в 2023 году,

- 54. Одобряем** *Заявление о сотрудничестве между Арктическим советом и Арктическим форумом береговой охраны* в целях расширения и продвижения безопасной, устойчивой и ответственной морской деятельности в Арктике и **выражаем надежду** на расширение сотрудничества с Арктическим форумом береговой охраны,
- 55. С признательностью отмечаем** первое совместное заседание Арктического экономического совета и Арктического совета, состоявшееся в Рейкьявике в октябре 2019 года, и **надеемся** на дальнейшее сотрудничество с Арктическим экономическим советом и иными соответствующими субъектами неправительственного и частного сектора,
- 56. Поддерживаем** совместное заявление Арктического совета и Арктической региональной гидрографической комиссии относительно гидрографии в Арктическом регионе, в котором содержится призыв к правительствам арктических государств совершенствовать батиметрические и гидрографические исследования, сбор данных и картографирование в Арктическом регионе,
- 57. С признательностью отмечаем** Третью министерскую встречу по вопросам развития науки в Арктике, прошедшую в Токио в мае 2021 года, и **отмечаем Совместное заявление министров**, принятое по этому случаю,
- 58. Поздравляем** Университет Арктики (UArctic) с 20-летним юбилеем, отмечаемым им в этом году, **признаем** ценный вклад в развитие науки и знаний по арктическим вопросам со стороны сети университетов, колледжей и исследовательских институтов, входящих в Университет Арктики (UArctic) и расположенных как в арктическом регионе, так и за его пределами, **отмечаем** роль Арктического совета в создании Университета Арктики в 2001 году, а также **приветствуем**

организационное усиление Университета Арктики путем его официальной регистрации в Финляндии в 2020 году,

59. **Признаем** важную роль, которую Наблюдатели играют в работе Арктического совета, **отмечаем** постоянные усилия Старших должностных лиц АС и вспомогательных органов по активизации их значимого участия, **поручаем** Старшим должностным лицам Арктического совета пересмотреть роль Наблюдателей, а также способы их дальнейшего участия в деятельности Совета и **призываем** Наблюдателей активизировать свое конкретное участие в работе по реализации проектов и целей Арктического совета,
60. **Отмечаем** вторую после министерской сессии в Фэрбанксе ревизию группы Наблюдателей, аккредитованных в течение 1998-2000 и 2017 годов, **подтверждаем** их статус Наблюдателей, а также **поручаем** Старшим должностным лицам АС провести вторую ревизию *Рованиемской группы Наблюдателей* и сообщить о ее результатах министрам в 2023 году,
61. **Утверждаем** Доклад Старших должностных лиц АС Министрам, включая содержащиеся в нем планы деятельности рабочих групп и отчеты о проделанной работе, **утверждаем** бюджет Секретариата Арктического совета на 2022 и 2023 годы, а также **поручаем** Старшим должностным лицам АС пересматривать роли и корректировать мандаты рабочих групп и иных вспомогательных органов Арктического совета, по мере необходимости, а также
62. **С признательностью отмечаем** роль, которую Исландия сыграла в течение периода своего председательства в Арктическом совете в 2019-2021 годах, и **с благодарностью принимаем** предложение Российской Федерации стать председателем Совета в 2021-2023 годах и провести тринадцатую Министерскую сессию в 2023 году.

Подписано представителями Арктического совета
20-го мая 2021 года
Рейкьявик, Исландия

За Правительство
Канады
Марк Гарно
Министр иностранных дел

За Правительство
Норвегии
Ине Эриксен Серейде
Министр иностранных дел

За Правительство
Королевства Дания
Йеппе Кофод
Министр иностранных дел

За Правительство
Российской Федерации
Сергей Лавров
Министр иностранных дел

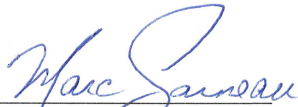
За Правительство
Финляндии
Пекка Хаависто
Министр иностранных дел

За Правительство
Швеции
Анн Линде
Министр иностранных дел

За Правительство
Исландии
Гудлаугур Тор Тордарсон
Министр иностранных дел
и международного сотрудничества
в области развития

За Правительство
Соединенных Штатов Америки
Энтони Дж. Блинкен
Государственный секретарь

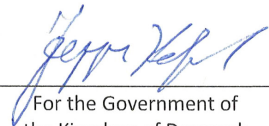
Signed by the representatives of the Arctic Council
20th day of May 2021
Reykjavík, Iceland



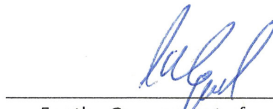
For the Government of
Canada
Marc Garneau
Minister of Foreign Affairs



For the Government of
Norway
Ine Eriksen Sørreide
Minister of Foreign Affairs



For the Government of
the Kingdom of Denmark
Jeppe Kofod
Minister for Foreign Affairs



For the Government of
the Russian Federation
Sergey Lavrov
Minister of Foreign Affairs



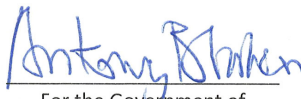
For the Government of
Finland
Pekka Haavisto
Minister for Foreign Affairs



For the Government of
Sweden
Ann Linde
Minister for Foreign Affairs




For the Government of
Iceland
Guðlaugur Þór Þórðarson
Minister for Foreign Affairs and
International Development Cooperation



For the Government of
the United States of America
Antony J. Blinken
Secretary of State





Министр иностранных дел Исландии Гудлаугур Тор Тордарсон (справа) вручает церемониальный молоток Сергею Лаврову, министру иностранных дел России (слева), на 12-ой Министерской сессии Арктического совета в Рейкьявике (Исландия) 20 мая 2021 г.

Автор: Министерство иностранных дел Исландии/
Гуннар Вигфуссон



ARCTIC COUNCIL

Arctic Council Secretariat
Fram Centre
NO-9296 Tromsø Norway
Tel: +47 77 75 0140
acs@arctic-council.org
arctic-council.org